



CONGRESSO ABES FENASAN 2017

O maior encontro de Saneamento
Ambiental das Américas

2 a 6 de outubro de 2017 - São Paulo - SP

I2 – Painel Servicios de A y S Públicos y Privados en USA

Ventura Bengoechea
American Water Works Association (AWWA)

Servicios de A y S en USA

- Población total (millones) 320
- Cobertura de agua 99%
- Cobertura de saneamiento 99%
- Población servida por privados ~25%

Sistemas de A y S en USA

- Hay alrededor de 52,000 sistemas que sirven más de 15 conexiones y durante todo el año
 - Segun su Titularidad se dividen entre:
 - Públicas
 - Titularidad gubernamental: municipio, condado, estado, etc.
 - Privadas
 - Corporaciones, sistemas comunitarios, etc.
 - » La más grande: American Water (16 millones de conex.)

Tipos de proveedores de A y S

- Segun Tipo de Servicio Provisto
 - Servicio integral
 - Agua solo; agua y alcantarillado; agua y/o alc. y otros servicios (ej. drenaje urbano, basura, electricidad, etc.
 - Suministro de agua cruda
 - Ej. Metropolitan Water District of Southern California suministra agua a 26 ciudades que prestan servicios a 18 millones de personas

Regulación de los Servicios (1/2)

- Regulación económica
 - Organismos independientes de regulación a nivel estatal bajo distintos nombres (regulan todas las empresas privadas, pero no todas las públicas)
 - Utility Regulatory Commission (URC)
 - Public Services Commission (PSC)
 - Public Utilities Commission
 - ojo que el mismo nombre también se usa para juntas de gobierno de compañías de agua y alcantarillado

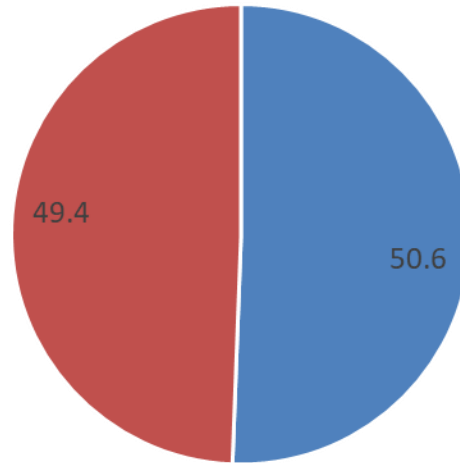
Regulación de los Servicios (2/2)

- Regulación de calidad de agua y tratamiento
 - La Agencia de Protección Ambiental (EPA) es responsable de la calidad del agua potable, y de las descargas de efluentes, la cual ejerce a través de las correspondientes agencias estatales
 - SDWA – > establecimiento de estándares de calidad
 - NPDES Permits de acuerdo a donde se descarga



Titularidad de los servicios de A y S

Numero de Empresas de Agua de acuerdo a su Titularidad

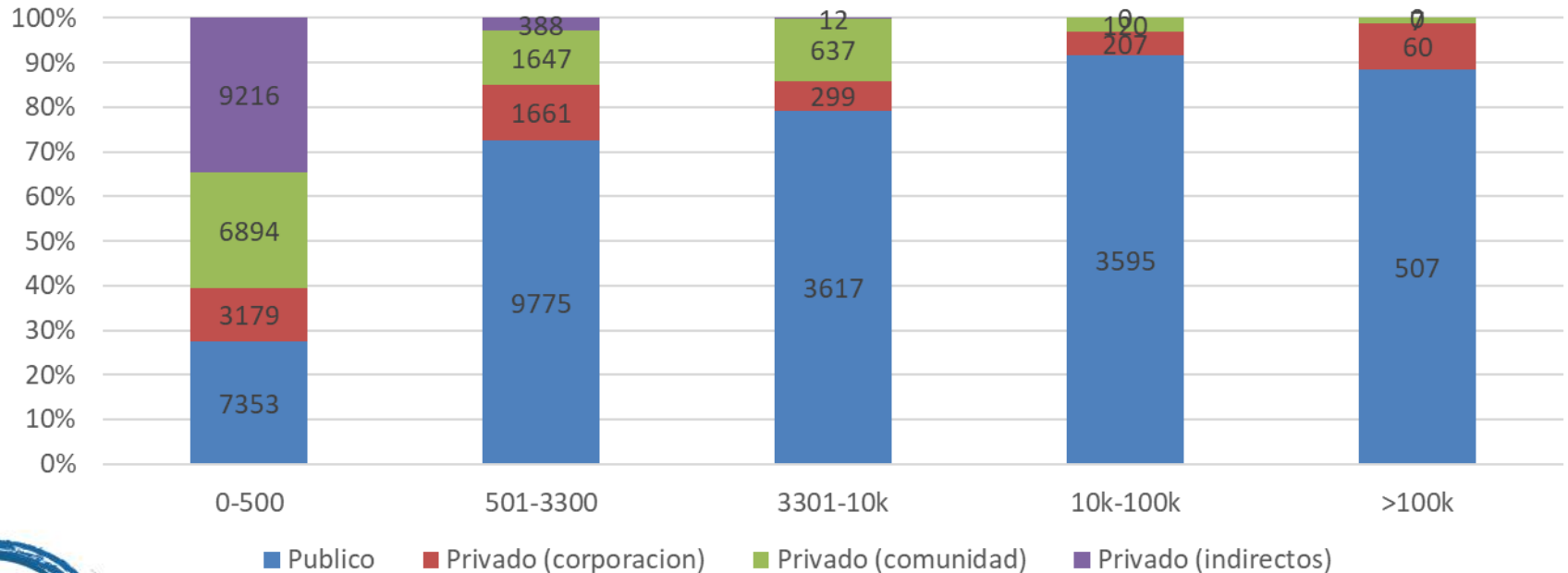


■ Publicas ■ Privadas

Fuente: 2006 EPA Community Water Survey

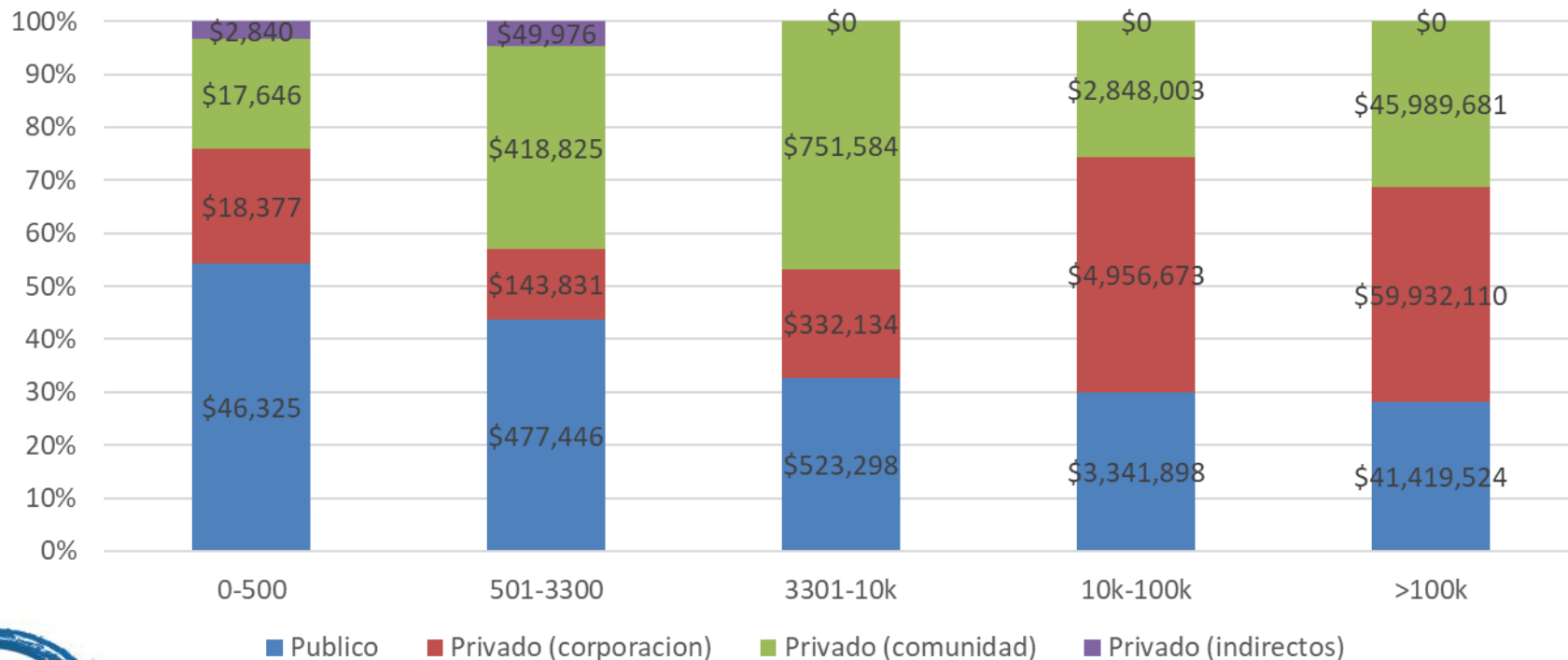
Titularidad vs Poblacion Servida

Titularidad del Servicio de acuerdo a No. de Habitantes Servidos



Fuente: 2006 EPA Community Water Survey

Ingresos Anuales Promedio



Fuente: 2006 EPA Community Water Survey

Ingreso Medio por Conexión

Ingreso medio por conexión, excluyendo indirectos					
Población Servida	Titularidad Pública		Titularidad Privada		
	Residencial	No-residencial	Residencial	No-residencial	
0-500	\$ 285	\$ 365	\$ 342	\$ 360	
501-3300	\$ 283	\$ 836	\$ 397	\$ 2,057	
3301-10k	\$ 264	\$ 1,000	\$ 423	\$ 730	
10k-100k	\$ 265	\$ 1,280	\$ 366	\$ 1,588	
>100k	\$ 305	\$ 1,640	\$ 379	\$ 2,321	

Financiamiento mejoras capitales

Distribución de fondos para mejoras capitales en función de las fuentes de financiamiento						
Fuentes de financiamiento	Población servida					Total
	0-500	501-3300	3301-10k	10k-100k	>100k	
Sistemas de titularidad pública						
Ingresos corrientes	11.5%	6.1%	25.6%	53.7%	30.6%	34.0%
Aportaciones privadas	3.2%	16.6%	0.9%	0.7%	0.1%	1.7%
Financiamiento privado	19.9%	6.5%	15.5%	16.7%	48.1%	33.6%
Donaciones del Dep de Seguridad Nacional	0.0%	0.1%	0.1%	0.4%	0.1%	0.2%
Otras donaciones gubernamentales	35.9%	17.0%	26.2%	9.1%	1.7%	7.4%
Condonación de pagos al DWSRF	0.4%	2.9%	0.0%	0.0%	0.0%	0.2%
Préstamos del DWSRF	19.9%	29.3%	20.4%	9.5%	6.7%	10.5%
Otros préstamos gubernamentales	8.5%	18.5%	6.5%	6.9%	9.9%	9.5%
Otros	0.9%	3.1%	4.8%	3.0%	2.8%	2.9%
Sistemas de titularidad privada						
Ingresos corrientes	16.3%	25.4%	n/a	36.1%	n/a	14.4%
Aportaciones privadas	29.2%	24.4%	n/a	2.7%	n/a	9.7%
Financiamiento privado	3.1%	11.4%	n/a	10.3%	n/a	10.6%
Donaciones del Dep de Seguridad Nacional	0.0%	0.0%	n/a	0.0%	n/a	0.0%
Otras donaciones gubernamentales	37.8%	14.7%	n/a	2.9%	n/a	5.4%
Condonación de pagos al DWSRF	0.0%	0.0%	n/a	0.0%	n/a	0.0%
Préstamos del DWSRF	0.0%	0.1%	n/a	7.9%	n/a	27.6%
Otros préstamos gubernamentales	4.5%	22.2%	n/a	32.9%	n/a	8.8%
Otros	9.2%	1.8%	n/a	7.4%	n/a	23.5%

Fuente: 2006 EPA Community Water Survey

Conclusiones (1/3)

- La titularidad de los servicios no determina su calidad, sino la buena gobernabilidad.
- Brasil tiene un gran reto de gestión e inversión para mejorar la sostenibilidad de los sistemas existentes y alcanzar las metas establecidas en el Plan Nacional de Saneamiento Básico (PLANSAB) y en las de Desarrollo Sostenible

Conclusiones (2/3)

- Brasil tiene una Buena estructura institucional para el sector agua y saneamiento, y dispone de herramientas como el SNIS, que deberían ayuda a la ejecución del PLANSAB

Conclusiones (3/3)

- Para lograr las metas del PNSAB y del SDG-6 se requerirá: mejorar la eficiencia de los servicios existentes; y su expansión para alcanzar la universalidad. Entre otras cosas se necesita,
 - Capacitación
 - y para ello se cuenta con ABES, AIDIS, AWWA, etc.
 - Inversiones
 - y aquí habrá que contar con recursos fiscales y privados

Obrigado y visite nuestro Stand

